

USER MANUAL

Dollhouse 22612

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Domek dla lalek 22612

BETRIEBSANLEITUNG

Puppenhaus 22612

NÁVOD K OBSLUZE

Domeček pro panenky 22612

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Maison de poupée 22612

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Casa de muñecas 22612

ISTRUZIONI OPERATIVE

Casa delle bambole 22612

MANUAL DE UTILIZARE

Casă de păpuși 22612

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Babaház 22612

POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Domček pre bábkiky 22612

KASUTUSJUHEND

Nukumaja 22612

VARTOTOJO VADOVAS

Lėlių namelis 22612

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Leļļu namiņš 22612

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ляльковий будиночок 22612

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Къща за кукли 22612

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Kućica za lutke 22612

ANVÄNDARMANUAL

Dockhus 22612

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κουκλόσπιτο 22612

M: 00022612 (F611)

Importer / Importer / Einführer / Dovozce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovozca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносите́ль / Увозник / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022612 M: F611



5 900779 947030 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Colour: multicolored
- Dimensions (L/W/H): 16 x 18 x 28.5 cm
- Set weight: 690 g

INCLUDED:

- folding house
- family figures (mom, dad, child)
- a figurine of a dog
- furniture

CHARACTERISTIC:

Dollhouse with hall, kitchen, bathroom, living room with fireplace, bedroom and children's room. The interiors are available after unfolding the house to the sides, i.e. its left and right sides. The elements of the equipment can be freely arranged. With its help, the child will quickly and easily move to the land of imagination. The house allows for interesting and creative play by playing different roles. It develops imagination and positively affects the development of social behavior.

CLEANING:

If necessary, wipe the product with a damp cloth.

WARNINGS:

- Not suitable for children under 3 years of age.
- The product contains parts that can be swallowed, cause choking or injury.
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations of the user.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its fragments removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: wielokolorowy
- Wymiary (dł./szer./wys.): 16 x 18 x 28,5 cm
- Waga zestawu: 690 g

W ZESTAWIE:

- składany domek
- figurki rodziny (mama, tata, dziecko)
- figurka psa
- mebelki

CHARAKTERYSTYKA:

Domek dla lalek z przedpokojem, kuchnią, łazienką, salonem z kominkiem, sypialnią i pokojem dziecięcym. Wnętrza są do dyspozycji po rozłożeniu domku na boki, tj. jego lewej i prawej strony. Elementy wyposażenia można dowolnie rozmieszczać. Za jego pomocą dziecko szybko i z łatwością przeniesie się nie raz w krainę wyobraźni. Domek pozwala na ciekawą i kreatywną zabawę poprzez wcielanie się w różne role. Rozwija wyobraźnię, a także pozytywnie wpływa na rozwój zachowań społecznych.

CZYSZCZENIE:

W razie potrzeby produkt przetrzyj wilgotną ściereczką.

OSTRZEŻENIA:

- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Produkt zawiera elementy które mogą zostać połknięte, spowodować zakrztuszenie lub uszkodzenie ciała.
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: mehrfarbig
- Abmessungen (L/B/H): 16 x 18 x 28,5 cm
- Setgewicht: 690 g

INBEGRIFFEN:

- Falthaus
- Familienfiguren (Mama, Papa, Kind)
- eine Hundefigur
- Möbel

CHARAKTERISTISCH:

Puppenhaus mit Flur, Küche, Bad, Wohnzimmer mit Kamin, Schlafzimmer und Kinderzimmer. Die Innenräume stehen zur Verfügung, nachdem das Haus seitlich, d. h. zur linken und rechten Seite, aufgeklappt wurde. Die Elemente der Ausstattung können frei angeordnet werden. Mit seiner Hilfe gelangt das Kind schnell und einfach in das Land der Fantasie. Das Haus ermöglicht ein interessantes und kreatives Spielen durch das Spielen verschiedener Rollen. Es fördert die Vorstellungskraft und wirkt sich positiv auf die Entwicklung des Sozialverhaltens aus.

REINIGUNG:

Wischen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.

WARNHINWEISE:

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Das Produkt enthält Teile, die verschluckt werden können und Erstickungsgefahr oder Verletzungen verursachen können.
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen und Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen des Benutzers.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für den Aufbau ist ein Erwachsener erforderlich.
- Lagern Sie nicht zusammengebaute Teile nicht so, dass Kinder sie erreichen können.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung sowie deren Teile aus der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: vícebarevná
- Rozměry (D/Š/V): 16 x 18 x 28,5 cm
- Hmotnost sady: 690 g

ZAHRNUTA:

- skládací dům
- rodinné postavy (máma, táta, dítě)
- figurka psa
- nábytek

CHARAKTERISTICKÝ:

Domeček pro panenky s předsíní, kuchyní, koupelnou, obývacím pokojem s krbem, ložnicí a dětským pokojem. Interiéry jsou dostupné po rozložení domečku do stran, tedy jeho levé a pravé strany. Prvky výbavy lze libovolně rozmístit. S jeho pomocí se dítě rychle a snadno přesune do země fantazie. Dům umožňuje zajímavou a kreativní hru hraním různých rolí. Rozvíjí představivost a pozitivně ovlivňuje rozvoj sociálního chování.

ČIŠTĚNÍ:

V případě potřeby otřete výrobek vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ:

- Nevhodné pro děti do 3 let.
- Výrobek obsahuje části, které lze spolknout, způsobit udušení nebo zranění.
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte doporučení týkající se věku uživatele.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K sestavení je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte nesmontované díly tak, aby na ně dosáhly děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : multicolore
- Dimensions (L/H) : 16 x 18 x 28,5 cm
- Poids de l'ensemble : 690 g

INCLUS:

- maison pliante
- figures familiales (maman, papa, enfant)
- une figurine de chien
- meubles

CARACTÉRISTIQUE:

Maison de poupée avec hall, cuisine, salle de bain, salon avec cheminée, chambre et chambre d'enfants. Les intérieurs sont disponibles après avoir déplié la maison sur les côtés, c'est-à-dire ses côtés gauche et droit. Les éléments de l'équipement peuvent être disposés librement. Avec son aide, l'enfant se déplacera rapidement et facilement au pays de l'imagination. La maison permet un jeu intéressant et créatif en jouant différents rôles. Il développe l'imagination et affecte positivement le développement du comportement social.

NETTOYAGE:

Si nécessaire, essuyez le produit avec un chiffon humide.

AVERTISSEMENTS:

- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le produit contient des pièces qui peuvent être avalées, provoquer un étouffement ou des blessures.
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu.
- Ne pas ignorer les recommandations d'âge de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour le montage.
- Ne rangez pas les pièces non assemblées où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses fragments retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de usar, lea las siguientes instrucciones para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: multicolor
- Dimensiones (L/A/A): 16 x 18 x 28,5 cm
- Peso del conjunto: 690 g

INCLUIDO:

- casa plegable
- figuras familiares (mamá, papá, niño)
- una figura de un perro
- muebles

CARACTERÍSTICA:

Casa de muñecas con recibidor, cocina, baño, salón con chimenea, dormitorio y habitación infantil. Los interiores están disponibles después de desplegar la casa hacia los lados, es decir, sus lados izquierdo y derecho. Los elementos del equipo se pueden disponer libremente. Con su ayuda, el niño se moverá rápida y fácilmente a la tierra de la imaginación. La casa permite un juego interesante y creativo al jugar diferentes roles. Desarrolla la imaginación y afecta positivamente el desarrollo del comportamiento social.

LIMPIEZA:

Si es necesario, limpie el producto con un paño húmedo.

ADVERTENCIAS:

- No apto para niños menores de 3 años.
- El producto contiene piezas que pueden tragarse, provocar asfixia o lesiones.
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a las inclemencias del tiempo y al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignorar las recomendaciones de edad del usuario.
- No utilice un producto dañado.
- Se requiere un adulto para el montaje.
- No guarde las piezas desmontadas al alcance de los niños.
- El embalaje no es un juguete. El juguete debe ser desempacado por un adulto, y el empaque y sus fragmentos deben ser retirados del alcance del niño.



Watermarkkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore: multicolore
- Dimensioni (L/L/A): 16 x 18 x 28,5 cm
- Peso impostato: 690 g

INCLUSO:

- casa pieghevole
- figure familiari (mamma, papà, bambino)
- una statuetta di un cane
- mobilia

CARATTERISTICA:

Casa delle bambole con ingresso, cucina, bagno, soggiorno con camino, camera da letto e camera dei bambini. Gli interni sono disponibili dopo aver aperto la casa ai lati, cioè i suoi lati sinistro e destro. Gli elementi dell'attrezzatura possono essere disposti liberamente. Con il suo aiuto, il bambino si sposterà rapidamente e facilmente nella terra dell'immaginazione. La casa consente un gioco interessante e creativo interpretando ruoli diversi. Sviluppa l'immaginazione e influisce positivamente sullo sviluppo del comportamento sociale.

PULIZIA:

Se necessario, pulire il prodotto con un panno umido.

AVVERTENZE:

- Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Il prodotto contiene parti che possono essere ingerite, causare soffocamento o lesioni.
- I prodotti sono inadatti al consumo.
- Non esporre a condizioni meteorologiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età dell'utente.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per il montaggio è necessario un adulto.
- Non conservare le parti smontate dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio ei suoi frammenti devono essere rimossi dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: multicolor
- Dimensiuni (L/L/Î): 16 x 18 x 28,5 cm
- Greutate set: 690 g

INCLUS:

- casă pliabilă
- figuri de familie (mama, tata, copil)
- o figurină a unui câine
- mobila

CARACTERISTICĂ:

Casa de papusi cu hol, bucatarie, baie, living cu semineu, dormitor si camera copiilor. Interioarele sunt disponibile după desfacerea casei în lateral, adică laturile ei din stânga și din dreapta. Elementele echipamentului pot fi aranjate liber. Cu ajutorul lui, copilul se va muta rapid și ușor în țara imaginației. Casa permite un joc interesant și creativ, jucând diferite roluri. Dezvoltă imaginația și afectează pozitiv dezvoltarea comportamentului social.

CURĂȚARE:

Dacă este necesar, ștergeți produsul cu o cârpă umedă.

AVERTIZĂRI:

- Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani.
- Produsul conține părți care pot fi înghițite, pot provoca sufocare sau răni.
- Produsele sunt improprie pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure și la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignorați recomandările de vârstă ale utilizatorului.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru asamblare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele neasamblate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și fragmentele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Szín: sokszínű
- Méretek (H/Sz/Ma): 16 x 18 x 28,5 cm
- Szett súlya: 690 g

BELEÉRTVE:

- összecsuksukható ház
- családi figurák (anya, apa, gyerek)
- egy kutya figura
- bútorok

JELLEGZETES:

Babaház előszobával, konyhával, fürdőszobával, kandallóval ellátott nappalival, hálósobával és gyerekszobával. A belső terek a ház oldalra, azaz bal és jobb oldalára történő kibontása után állnak rendelkezésre. A berendezés elemei szabadon elrendezhetők. Segítségével a gyermek gyorsan és egyszerűen a képzelet földjére költözik. A ház érdekes és kreatív játékot tesz lehetővé különböző szerepek eljátszásával. Fejleszti a képzeletet és pozitívan befolyásolja a társas viselkedés alakulását.

TISZTÍTÁS:

Ha szükséges, törölje le a terméket nedves ruhával.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A termék lenyelhető, fulladást vagy sérülést okozó részeket tartalmaz.
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak és tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül a felhasználó életkori ajánlásait.
- Ne használjon sérült terméket.
- Az összeszereléshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja az össze nem szerelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak töredékeit távolítsa el a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: viacfarebná
- Rozmery (D/Š/V): 16 x 18 x 28,5 cm
- Hmotnosť súpravy: 690 g

V cene:

- skladací domček
- rodinné postavy (mama, otec, dieťa)
- figúrka psa
- nábytok

CHARAKTERISTIKA:

Domček pre bábiky s predsieňou, kuchyňou, kúpeľňou, obývačkou s krbom, spálňou a detskou izbou. Interiéry sú dostupné po rozložení domčeka do strán, t.j. jeho ľavej a pravej strany. Prvky výbavy je možné ľubovoľne usporiadať. S jeho pomocou sa dieťa rýchlo a ľahko presunie do krajiny fantázie. Dom umožňuje zaujímavú a kreatívnu hru hraním rôznych rolí. Rozvíja predstavivosť a pozitívne ovplyvňuje rozvoj sociálneho správania.

ČISTENIE:

V prípade potreby utrite výrobok vlhkou handričkou.

UPOZORNENIA:

- Nevhodné pre deti do 3 rokov.
- Výrobok obsahuje časti, ktoré je možné prehltnúť, spôsobiť udusenie alebo zranenie.
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam a ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku používateľa.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na montáž je potrebná dospelá osoba.
- Neskladujte nezmontované diely tam, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värv: mitmevärviline
- Mõõdud (P/L/K): 16 x 18 x 28,5 cm
- Komplekti kaal: 690 g

KAASA:

- kokkupandav maja
- peretegelased (ema, isa, laps)
- koera kujuke
- mööbel

KARAKTERISTIK:

Nukumaja esik, köök, vannituba, kaminaga elutuba, magamistuba ja lastetuba. Interjöörid on saadaval peale maja külgedele, st selle vasaku ja parema külje lahti voltimist. Seadmete elemente saab vabalt paigutada. Selle abiga liigub laps kiiresti ja lihtsalt kujutlusvõime maale. Maja võimaldab erinevaid rolle mängides huvitavalt ja loominguliselt mängida. See arendab kujutlusvõimet ja mõjutab positiivselt sotsiaalse käitumise arengut.

PUHASTAMINE:

Vajadusel pühkige toodet niiske lapiga.

HOIATUSED:

- Ei sobi alla 3-aastastele lastele.
- Toode sisaldab osi, mida saab alla neelata, põhjustada lämbumist või vigastusi.
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ja tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige kasutaja vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kokkupanemiseks on vajalik täiskasvanu.
- Ärge hoidke kokkupanemata osi lastele kättesaamatus kohas
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle killud lapse käeulatuses eemaldama.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: įvairiaspalvė
- Matmenys (I/P/A): 16 x 18 x 28,5 cm
- Komplekto svoris: 690 g

ĮSKAITANT:

- sulankstomas namas
- šeimos figūros (mama, tėtis, vaikas)
- šuns figūrėlė
- baldai

CHARAKTERISTIKA:

Lėlių namelis su holu, virtuve, vonios kambariu, svetaine su židiniu, miegamuoju ir vaikų kambariu. Interjerai yra išskleidus namą į šonus, t.y. jo kairę ir dešinę puses. Įrangos elementai gali būti laisvai išdėstomi. Su jo pagalba vaikas greitai ir lengvai persikels į vaizduotės šalį. Namas leidžia įdomiai ir kūrybiškai žaisti, atliekant įvairius vaidmenis. Tai lavina vaizduotę ir teigiamai veikia socialinio elgesio raidą.

VALYMAS:

Jei reikia, nuvalykite gaminį drėgna šluoste.

ĮSPĖJIMAI:

- Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus.
- Gaminyje yra dalių, kurias galima praryti, užspringti arba susizaloti.
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ir ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoraukite vartotojo amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Surinkimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite nesurinktų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos fragmentus pašalinti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: daudzkrāsains
- Izmēri (L/P/A): 16 x 18 x 28,5 cm
- Komplekta svars: 690 g

IEKĻAUTS:

- saliekamā māja
- ģimenes figūras (mamma, tētis, bērns)
- suņa figūriņa
- mēbeles

RAKSTUROJUMS:

Leļļu māja ar priekšnamu, virtuvi, vannas istabu, viesistabu ar kamīnu, guļamistabu un bērnu istabu. Interjeri ir pieejami pēc mājas atlocīšanas uz sāniem, t.i., tās kreiso un labo pusi. Iekārtas elementus var brīvi sakārtot. Ar tās palīdzību bērns ātri un viegli pārcelsies uz iztēles zemi. Māja ļauj interesanti un radoši spēlēties, spēlējot dažādas lomas. Tas attīsta iztēli un pozitīvi ietekmē sociālās uzvedības attīstību.

TĪRĪŠANA:

Ja nepieciešams, noslaukiet produktu ar mitru drānu.

BRĪDINĀJUMI:

- Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam.
- Produkts satur daļas, kuras var norīt, izraisīt aizrīšanās vai savainojumus.
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem un uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet lietotāja vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Montāžai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet nesamontētas detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā fragmenti jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



Watermarkkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: різнокольоровий
- Розміри (Д/Ш/В): 16 x 18 x 28,5 см
- Вага набору: 690 г

ВКЛЮЧЕНО:

- розкладний будинок
- особи сім'ї (мама, тато, дитина)
- фігурка собаки
- меблі

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Ляльковий будиночок з передпокою, кухнею, ванною, вітальнею з каміном, спальнею та дитячою кімнатою. Інтер'єри доступні після розкладання будинку в сторони, тобто на ліву і праву сторону. Елементи обладнання можуть розташовуватися довільно. З його допомогою дитина швидко і легко перенесеться в країну уяви. Будиночок дозволяє цікаво і творчо грати, граючи різні ролі. Розвиває уяву і позитивно впливає на розвиток соціальної поведінки.

ОЧИЩЕННЯ:

При необхідності протріть виріб вологою ганчіркою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не підходить для дітей віком до 3 років.
- Виріб містить частини, які можна проковтнути, спричинити задиху чи травму.
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте впливу несприятливих погодних умов і вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не ігноруйте вікові рекомендації користувача.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для складання потрібен дорослий.
- Не зберігайте розібрані частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Розпаковувати іграшку повинен дорослий, а упаковку та її фрагменти прибрати в недоступне для дитини місце.



Watermarkkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: многоцветен
- Размери (Д/Ш/В): 16 x 18 x 28.5 cm
- Тегло на комплекта: 690gr

ВКЛЮЧЕНО:

- сгъваема къща
- семейни фигури (мама, татко, дете)
- фигурка на куче
- мебели

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Къща за кукли с антре, кухня, баня, хол с камина, спалня и детска стая. Интериорите са достъпни след разгъване на къщата на страни, т.е. лявата и дясната ѝ страна. Елементите на оборудването могат да бъдат свободно разположени. С негова помощ детето бързо и лесно ще се пренесе в страната на въображението. Къщата дава възможност за интересна и креативна игра чрез различни роли. Развива въображението и влияе положително върху развитието на социалното поведение.

ПОЧИСТВАНЕ:

Ако е необходимо, избършете продукта с влажна кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не е подходящ за деца под 3 години.
- Продуктът съдържа части, които могат да бъдат погълнати, да причинят задавяне или нараняване.
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия и огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте възрастовите препоръки на потребителя.
- Не използвайте повреден продукт.
- Необходим е възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте несглобени части, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен, а опаковката и нейните фрагменти да се отстранят от обсега на детето.



0-3



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: višebojna
- Dimenzije (D/Š/V): 16 x 18 x 28,5 cm
- Težina seta: 690 g

UKLJUČENO:

- sklopiva kuća
- obiteljske figure (mama, tata, dijete)
- figurica psa
- namještaj

KARAKTERISTIKA:

Kućica za lutke sa hodnikom, kuhinjom, kupaonicom, dnevnim boravkom sa kaminom, spavaćom i dječjom sobom. Interijeri su dostupni nakon rasklapanja kuće na bočne strane, odnosno na lijevu i desnu stranu. Elementi opreme mogu se slobodno rasporediti. Uz njegovu pomoć dijete će se brzo i lako preseliti u zemlju mašte. Kuća omogućuje zanimljivu i kreativnu igru igrajući različite uloge. Razvija maštu i pozitivno utječe na razvoj društvenog ponašanja.

ČIŠĆENJE:

Ako je potrebno, obrišite proizvod vlažnom krpom.

UPOZORENJA:

- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.
- Proizvod sadrži dijelove koji se mogu progutati, uzrokovati gušenje ili ozljedu.
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite oštrim vremenskim uvjetima i vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite dobne preporuke korisnika.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti nesastavljene dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: flerfärgad
- Mått (L/B/H): 16 x 18 x 28,5 cm
- Inställd vikt: 690 g

INGÅR:

- hopfällbart hus
- familjefigurer (mamma, pappa, barn)
- en figur av en hund
- möbel

KARAKTERISTISK:

Dockskåp med hall, kök, badrum, vardagsrum med öppen spis, sovrum och barnrum. Inredningen är tillgänglig efter att huset har fällts ut åt sidorna, det vill säga dess vänstra och högra sida. Utrustningens delar kan ordnas fritt. Med sin hjälp kommer barnet snabbt och enkelt att flytta till fantasins land. Huset möjliggör intressant och kreativ lek genom att spela olika roller. Det utvecklar fantasin och påverkar utvecklingen av socialt beteende positivt.

RENGÖRING:

Vid behov, torka av produkten med en fuktig trasa.

VARNINGAR:

- Ej lämplig för barn under 3 år.
- Produkten innehåller delar som kan sväljas, orsaka kvävning eller skada.
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden och eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte användarens åldersrekommendationer.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för montering.
- Förvara inte omonterade delar där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess fragment tas bort från barnets räckhåll.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: πολύχρωμο
- Διαστάσεις (Μ/Π/Υ): 16 x 18 x 28,5 cm
- Βάρος σετ: 690 g

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- πτυσσόμενο σπίτι
- οικογενειακές φιγούρες (μαμά, μπαμπάς, παιδί)
- ένα ειδώλιο ενός σκύλου
- έπιπλα

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Κουκλόσπιτο με χωλ, κουζίνα, μπάνιο, σαλόνι με τζάκι, υπνοδωμάτιο και παιδικό δωμάτιο. Οι εσωτερικοί χώροι είναι διαθέσιμοι αφού ξεδιπλωθεί το σπίτι στα πλάγια, δηλαδή στην αριστερή και δεξιά πλευρά του. Τα στοιχεία του εξοπλισμού μπορούν να τακτοποιηθούν ελεύθερα. Με τη βοήθειά του, το παιδί θα μετακινηθεί γρήγορα και εύκολα στη χώρα της φαντασίας. Το σπίτι επιτρέπει ενδιαφέρον και δημιουργικό παιχνίδι παίζοντας διαφορετικούς ρόλους. Αναπτύσσει τη φαντασία και επηρεάζει θετικά την ανάπτυξη της κοινωνικής συμπεριφοράς.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ:

Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Το προϊόν περιέχει μέρη που μπορούν να καταποθούν, να προκαλέσουν πνιγμό ή τραυματισμό.
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε δύσκολες καιρικές συνθήκες και φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις ηλικιακές συστάσεις του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για συναρμολόγηση.
- Μην αποθηκεύετε μη συναρμολογημένα μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα θραύσματά του να αφαιρεθούν από το παιδί.

